

Medilife ROSE

Skuter, wózek inwalidzki elektryczny, Instrukcja używania



Wstęp

Drodzy klienci:

Dziękujemy za wybór elektrycznego wózka inwalidzkiego.

Instrukcja Obsługi to ważny dokument, zawiera informacje o zakupionym modelu wózka inwalidzkiego, metodach użytkowania oraz informacje o serwisie posprzedażowym. Przed rozpoczęciem użytkowania należy dokładnie przeczytać niniejszą Instrukcję, aby poznać poprawny sposób użytkowania i utrzymania produktu.

01 / Środki bezpieczeństwa

Prosimy o dokładne przeczytanie sekcji poświęconej zachowaniu bezpieczeństwa przed rozpoczęciem użytkowania, produkt należy używać zgodnie z wytycznymi zawartymi w Instrukcji.

Informacje przypominające o bezpieczeństwie pomagają w należyтым i bezpiecznym użytkowaniu produktu.

Aby rozróżnić poszczególne poziomy uszkodzeń i strat, potencjalnej szkody wynikające z nieprawidłowego użytkowania podzielono na dwie kategorie „ostrzeżenia” oraz „uwagi”. Obie kategorie zawierają informacje na temat bezpieczeństwa i należy bezwzględnie przestrzegać zawartych w nich wytycznych.

1.1 Oznaczenia

A Ostrzeżenie

- Ten znak opisuje groźne sytuacje, które mogą spowodować poważne rany w wyniku zaniedbania.

A Uwaga

- Ten znak opisuje groźne sytuacje, które mogą spowodować drobne i umiarkowane rany lub szkody na mieniu w wyniku zaniedbania.

1.2 Wskazania

- Niniejszy produkt ma na celu pomoc osobom niepełnosprawnym, starszym i słabszym, które mają problemy z chodzeniem i poruszaniem.

1.3 Przeciwwskazania

A Ostrzeżenie

Przeciwwskazania: Pacjenci z problemami psychicznymi, w tym użytkownicy z chwilową lub stałą utratą decyzyjności lub nie potrafiący utrzymać skupienia, nie powinni korzystać z niniejszego produktu.

1.4 Bezpieczeństwo elektryczne

A Uwaga

Niniejszy elektryczny wózek inwalidzki spełnia warunki zgodności z testem z ISO 7179-9 Climatic.

- Ten test potwierdza, że użytkownicy elektrycznego wózka inwalidzkiego lub osoby je obsługujące będą miały wystarczająco dużo czasu, aby znaleźć schronienie w deszczowy dzień.

- NIE WOLNO używać elektrycznego wózka inwalidzkiego podczas burzy;
- NIE WOLNO używać elektrycznego wózka inwalidzkiego w trakcie deszczu:
 - NIE WOLNO pozostawiać elektrycznego wózka inwalidzkiego w wilgotnym lub mokrym miejscu przez dłuższy okres czasu;

- NIE WOLNO myć elektrycznego wózka inwalidzkiego myjką ciśnieniową lub w automatycznej myjni samochodowej.

Bezpośredni kontakt z deszczem, dymem lub wilgotnym powietrzem może spowodować elektryczną lub mechaniczną awarię elektrycznego wózka inwalidzkiego, mogą także spowodować rdzę.

1.5 Warunki użytkowania

Uwaga

- Temperatura otoczenia: -10°C~50°C; względna wilgotność: 20%~90%;
- Ciśnienie atmosferyczne: 80kpa~1,23kpa; Bez silnych zakłóceń elektromagnetycznych.

1.6 Utylizacja odpadów

Uwaga

- Zgodnie z przepisami lokalnego prawa, nasze produkty należy utylizować oddzielnie od odpadów domowych. Należy je wyrzucać w punktach recyklingu wyznaczonych przez władze lokalne. Sortowanie i recykling produktów pomaga w ochronie środowiska naturalnego.

1.7 Uwaga

(1) Jazda po zboczach

Niniejszy elektryczny wózek inwalidzki spełnia wymagania do wjeżdżania na zbocza o nachyleniu do 10° z obciążeniem 120kg. NIE WOLNO wjeżdżać na zbocza o nachyleniu większym niż 10°. Podczas cofania na zboczu należy zmniejszyć prędkość. NIE WOLNO cofać na zboczach o nachyleniu większym niż 10°, prosimy o zachowanie nadzwyczajnej ostrożności. Zdolność wjeżdżania na zbocza oraz dystans jazdy zależą od akumulatora i poniższych czynników:

Na przykład: Wagi użytkownika, Topografii terenu (np. jazda po trawie lub żwirze); nachyleniu terenu; żywotności akumulatora; ekstremalnych temperatur; Używaniu i wagi akcesoriów itd.

(2) Hamulec

W momencie hamowania elektrycznego wózka inwalidzkiego należy przyjąć prawidłową pozycję na wózku, mocno złapać się uchwytu i puścić dźwignię sterującą, elektryczny wózek inwalidzki zatrzyma się w ciągu kilku sekund.

Uwaga: Elektromagnetyczny hamulec nie zadziała natychmiastowo, załączy się po 1/2 cyklu obrotu kół.

(3) Hamowanie awaryjne

W nagłych przypadkach lub przy nieprzewidzianych ruchach, należy wcisnąć przycisk zasilania, aby zatrzymać elektryczny wózek inwalidzki (Nie należy stosować hamulca awaryjnego w codziennym użytkowaniu).

Uwaga: Częste używanie hamulca awaryjnego może doprowadzić do uszkodzenia silnika, co uniemożliwi normalne użytkowanie wózka.

(4) Używanie telefonów komórkowych

W trakcie użytkowania elektrycznego wózka inwalidzkiego NIE WOLNO korzystać z telefonów komórkowych lub urządzeń bezprzewodowych. Korzystanie z telefonów komórkowych lub urządzeń bezprzewodowych generuje silne pole elektromagnetyczne, które może zakłócać pracę systemów elektrycznych wózka inwalidzkiego. Jeśli konieczne jest użycie telefonów komórkowych lub urządzeń bezprzewodowych należy wcześniej zatrzymać i wyłączyć elektryczny wózek inwalidzki.

Należy przestrzegać przepisów ruchu drogowego.

A 1.8 Ostrzeżenia (przeczytać dokładnie)

- NIE WOLNO podnosić przedmiotów pochylając się podczas siedzenia na elektrycznym wózku inwalidzkim, ponieważ wózek lub użytkownik mogą się przewrócić i doznać urazów

lub uszkodzeń;

- NIE WOLNO używać elektrycznego wózka inwalidzkiego na schodach ruchomych, wiąże się to z podwyższonym ryzykiem urazu;
 - NIE WOLNO poruszać się wózkiem po pasach przeznaczonych dla samochodów lub powierzchni innej niż chodnik;
 - NIE WOLNO jeździć wózkiem po mokrych powierzchniach, powierzchniach pokrytych olejem, oblodzonych lub innych śliskich powierzchniach. Nie przestrzeganie tego ostrzeżenia może skutkować utratą panowania nad wózkiem;
 - NIE WOLNO przejeżdżać przez przeszkody lub dziury, czy zagłębienia, powyżej 45mm, nieprzestrzeganie tego ostrzeżenia grozi poważnymi obrażeniami;
 - NIE WOLNO ostro skręcać lub jechać wstecz z wysoką prędkością;
 - NIE WOLNO przewozić pasażerów;
 - NIE WOLNO ciągnąć innego elektrycznego wózka inwalidzkiego;
 - NIE WOLNO używać elektrycznego wózka inwalidzkiego bez uprzedniego sprawdzenia pasów, przyłączy lub odczepianych części pod kątem poprawnego podłączenia i zamocowania. Należy zawsze bacznie obserwować otoczenie;
 - NIE WOLNO naprawiać części, akcesoriów lub adapterów do elektrycznego wózka inwalidzkiego bez odpowiedniego upoważnienia;
 - NIE WOLNO wsiadać na wózek bez załączonego hamulca;
 - NIE WOLNO podłączać innego sprzętu medycznego (jak np. urządzeń podtrzymujących życie i respiratorów itd.) do elektrycznego systemu elektrycznego wózka inwalidzkiego;
 - NIE WOLNO używać elektrycznego wózka inwalidzkiego kiedy decyzyjność i trzeźwy osąd mogą być wypaczone (np. pod wpływem alkoholu, narkotyków lub zażywanych leków);
 - NIE WOLNO używać elektrycznego wózka inwalidzkiego podczas nagłego pogorszenia samopoczucia;
 - NIE WOLNO używać elektrycznego wózka inwalidzkiego kiedy wzrok jest poważnie osłabiony i zaburzony;
 - Niniejszym oświadczamy, że nie ponosimy odpowiedzialności za jakiegokolwiek wypadki wynikające z naruszenia przepisów lokalnego lub międzynarodowego prawa;
 - Po przyjęciu poprawnej pozycji na wózku można używać wszystkich jego funkcji;
 - NIE WOLNO kłaść stóp na jakimkolwiek elemencie pedałów;
 - NIE WOLNO stać na siedzeniu elektrycznego wózka inwalidzkiego;
 - NIE WOLNO wjeżdżać lub zjeżdżać ze zboczy o nachyleniu większym niż 10°;
 - NIE WOLNO cofać na zboczach o nachyleniu większym niż 10°;
 - Podczas jazdy po zboczu należy puścić dźwignię sterowania, elektryczny wózek inwalidzki może się cofnąć; Podczas jazdy do przodu lub cofania elektryczny wózek inwalidzki cofnie się o ok. 30 cm zanim załączy się hamulec;
 - Przed rozpoczęciem użytkowania wózka należy sprawdzić czy wszystkie części elektryczne zostały prawidłowo podłączone;
- Po żadnym pozorem NIE WOLNO odłączać, przerywać lub modyfikować wiązek przewodów zainstalowanych w elektrycznym wózku inwalidzkim lub podłączonych do wózka.

- NIE WOLNO używać akumulatorów innych niż zatwierdzone, na przykład akumulatorów ołowiowo-kwasowych, których nie można poddać recyklingowi itd.
- Przed zainstalowaniem należy przeczytać informacje dotyczące akumulatorów i ich ładowania.

W przypadku naruszenia powyższych może dojść do nieprzewidzianych uszkodzeń.

1.9 Fragmenty wytycznych i oświadczeń EMC uwzględnione w powiązanej dokumentacji producenta

Tabela zgodności EMI

Zdarzenie	Zgodność	Środowisko elektromagnetyczne
Emisje RF	CISPR11 Grupa 1r Klasa B	Domowa opieka medyczna
Zawartość harmoniczna	IEC61000-3-2 Klasa A	Domowa opieka medyczna
Wahania i migotanie napięcia	Zgodne z IEC61000-3-3	Domowa opieka medyczna

EMS Zgodność Tabela 2-5

Zdarzenie	Podstawowa norma EMC	Poziomy testu odporności
		Domowa opieka medyczna
Wylądowania elektrostatyczne	IEC 61000-4-2	±8kV kontakt ±2kV±4k*t8W±15kV w powietrzu
Wydziela pole EM RF	IEC 61000-4-5	20V/m 26MHz-2,5GHz 80% AM na poziomie 1kHz 10V/m 80MHz-2,7GHz 80% AM na poziomie 1kHz
Pole zbliżenia komunikacji bezprzewodowych urządzeń RD	IEC 61000-4-5	Patrz tabela 3
Znamionowa moc pól częstotliwości magnetycznej	IEC 61000-4-8	50A/m 50Hz lub 60Hz

Tabela 3 - Pole zbliżenia komunikacji bezprzewodowych urządzeń RD

Częstotliwość testowa (MHz)	Pasma (MHz)	Poziomy testu odporności
		Domowa opieka medyczna
385	380-390	Modulacja pulsu 18Hz, 27V/m
450	450-470	FM, ± 5 kHz odchylenie 18Hz sine, 28V/m
710	704-787	Modulacja pulsu 217 Hz sine, 28V/m
745		
780		
810	800-960	Modulacja pulsu 18 Hz sine, 28V/m
870		
930		
1720	1700-1990	Modulacja pulsu 217 Hz sine, 28V/m
1845		
1970		
5785		

Tabela 4 - port zasilania prądem przemiennym (AC)

	Standard	Domowa opieka medyczna
Szybkie elektryczne zakłócenia impulsowe	IEC 61000-4-4	± 2 KV 100kHz częstotliwość powtarzania
Przebieg międzyfazowe	IEC 61000-4-5	$\pm 0.5kV_f \pm 1kV$
Zakłócenia wywołane przez pola RF	IEC 61000-4-6	3X0,15 MHz-80MHz 6V w pasmach ISM oraz pasmach amatorskich pomiędzy 0,15MHz a 80MHz 80%AM przy 1kHz
Spadki napięcia	IEC 61000-4-11	0% UT; 0,5 cyklu At 0°;45°;90°;155°;180°;225°;270° oraz 315°
		0% UT; 1 cykl i 70% UT; 25/30 cykli Jednofazowo: przy 0°
Zakłócenia napięcia	IEC 61000-4-11	0% UT; 25/30 cyklu irr znamionowego napięcia wejściowego

Tabela 5 - porty wejściowe/wyjściowe sygnału

Tabela 5 - port zasilania prądem przemiennym (AC) 1 z 2

Zdarzenie	Podstawowa norma EMC	Poziomy testu odporności	
		Profesjonalna opieka medyczna, domowa opieka medyczna, placówki medyczne	
Szybkie elektryczne zakłócenia impulsowe ^{a)b)j)o)}	IEC 61000-4-4	±2KV 100kHz częstotliwość powtarzania	
Przebieżenie ^{a)b)j)o)} międzyfazowe	IEC 61000-4-5	±0,5 kV; ±1KV	
Przebieżenia a)b)j)k)o)	IEC 61000-4-5	±0,5k\4±1KV; ±2Kv	
Doziemne			
Zakłócenia wywołane przez pola c)d)o)	IEC 61000-4-6	3 ^{o)} 0,15 MHz-80MHz 6V ^{m)} na pasmach ISM Pomiędzy 0,15MHz a 80MHz ⁿ⁾ 80% AM przy 1KHz ^{a b c d e f g}	0.15 MHz-80MHz 6V ^{ll)} n ISM oraz pasm amatorskich pomiędzy 0,15MHz a 80MHz ⁿ⁾ 80% AM przy 1KHz ^{e)}
Spadki napięcia 加。	IEC 61000-4-11	0% UT; O.S cykl g) , przy 0°, 45°, 90°, 155°, 180°, 225°, 270°, and 315° ^{o)}	
Zakłócenia napięcia 加° 力	IEC 61000-4-11	0% UT; 1 cykl i 70% UT; 25/30 cykli jednofazowych : przy 0° 0% UT; 250) 500 cykli ^{h)}	

Tabela 6 - informacje o przewodach

Kabel	Maks. długość przewodu, ekranowany/nieekranowany		Numer	Klasyfikacja przewodu
Zasilanie AC	1,8M	Nieekranowany	1 zestaw	Moc AC
Zasilanie DC (kabel USB)	0,95M	Nieekranowany	1 zestaw	Moc DC

- a Test można wykonać przy dowolnym napięciu zasilania w zakresie ZNAMIONOWYCH napięć dla Sprzętu i systemów ME. Jeśli Sprzęt ME lub Systemy ME sprawdzono przy jednym napięciu wejściowym zasilania, nie ma konieczności sprawdzać przy innym napięciu.
- b Wszystkie kable Sprzętu ME i Systemów ME są podłączone podczas testu.
- c Kalibracja klamr prądowych zostanie wykonana w systemie 150 o.
- d Jeśli częstotliwość przejdzie na ISM lub pasma amatorskie, w zależności, wykorzysta się dodatkową częstotliwość testową ISM i pasm amatorskich w podanym zakresie częstotliwości.
- e Test można wykonać przy innych częstotliwościach modulujących podanych w PROCESIE ZARZĄDZANIA RYZYKIEM.
- f Sprzęt ME oraz Systemy ME w zasilaniu prądem stałym (DC) przeznaczone do użytkowania z konwerterem AC/DC należy poddać testom z wykorzystaniem konwertera, który spełnia wymagania PRODUCENTA Sprzętu ME lub systemu ME. POZIOMY TESTU ODPORNOŚCI dotyczą zasilania konwertera AC.

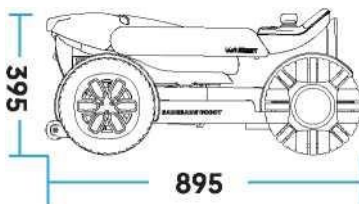
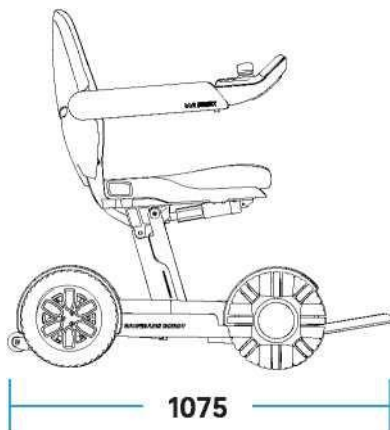
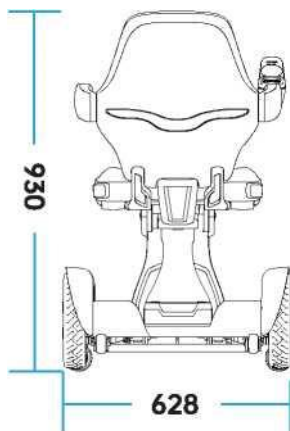
- g) Dotyczy wyłącznie Sprzętu i systemów ME podłączonych do zasilania jednofazowym prądem przemiennym.
- h) Np. 10/12 oznacza 10 okresów na 50Hz lub 12 okresów na 60Hz.
- i) Sprzęt i Systemy ME ze znamionową mocą wejściową powyżej 10 A/ faza będą zakłócane co 250/300 cykli pod każdym kątem, wszystkie fazy jednocześnie (jeśli dotyczy). Sprzęt i Systemy ME z zasilaniem awaryjnym po teście powrócą do normalnego zasilania liniowego. Dla Sprzętu i Systemów ME ze znamionową mocą wejściową nie przekraczającego 18 A, wszystkie fazy będą zakłócane jednocześnie.
- j) Sprzęt i Systemy ME bez ochronników przeciwprzepięciowych w głównym obwodzie zasilania można testować na linii uziemionej $\pm 2kV$ oraz międzyfazowo $\pm 1kV$.
- k) Nie dotyczy Sprzętu i Systemów ME Klasy H.
- l) Należy stosować bezpośrednie podłączenie.
- m) Przed zastosowaniem modulacji.
- n) ISM (pasma przemysłowe, naukowe i medyczne) pomiędzy 0,15 MHz do 80 MHz to: 6,765 MHz do 6,795 MHz; 13,553 MHz do 13,567 MHz; 26,957 MHz do 27,282 MHz; a 40,66MHz dla pasm amatorskich pomiędzy 0,15 MHz a 80 MHz to 1,8 MHz do 2,0 MHz, 3,5 MHz do 4,0 MHz, 5,3 MHz do 5,4MHz, 7 MHz do 7,3 MHz, 10,1MHz
- o) Dotyczy Sprzętu i Systemów ME ze znamionową mocą zasilania poniżej lub równą 16A/ faza oraz Sprzętu i Systemów ME ze znamionową mocą zasilania powyżej 16A/faza.
- p) Dotyczy Sprzętu i Systemów ME ze znamionową mocą zasilania poniżej lub równą A/faza.
- q) Przy niektórych kątach fazowych zastosowanie tego testu do Sprzętu ME z zasilaniem z transformatora może spowodować włączenie zabezpieczeń przetężeniowych. Może być to wynikiem strumienia indukcji magnetycznej rdzenia transformatora po spadku napięcia. Jeśli taka sytuacja nastąpi, Sprzęt lub System ME zapewni PODSTAWOWĄ OCHRONĘ w trakcie i po teście.
- r) Dla Sprzętu i Systemów ME z licznymi ustawieniami napięcia lub automatyczną zmianą napięcia, test należy wykonać na minimalnymi i maksymalnym napięciu ZNAMIONOWYM. Sprzęt i Systemy ME ze ZNAMIONOWYM napięciem zasilania poniżej 25% najwyższego ZNAMIONOWEGO napięcia należy poddać testowi przy ZNAMIONOWYM napięciu w zasięgu. Przykładowe obliczenia można znaleźć w tabeli 1, Uwadze c).
- s) Podstawowe funkcje: Urządzenie może utrzymać normalne warunki funkcjonowania w momencie zakłóceń w trakcie normalnej jazdy lub składania.
- t) OSTRZEŻENIE: Należy unikać używania sprzętu w bezpośredniej bliskości lub ułożonego na innym sprzęcie, ponieważ może spowodować nieprawidłowe funkcjonowanie. Jeśli takie użytkowanie jest konieczne, niniejszy sprzęt oraz inny sprzęt należy bacznie obserwować, aby upewnić się, że operują normalnie.
- u) OSTRZEŻENIE: Używanie akcesoriów, przetworników i przewodów innych niż podane lub załączone przez producenta niniejszego sprzętu może spowodować większą emisję elektromagnetyczną lub zmniejszoną odporność elektromagnetyczną sprzętu i spowodować nieprawidłowe funkcjonowanie.
- v) OSTRZEŻENIE: Sprzęt do przenośnej komunikacji radiowej (w tym urządzenia peryferyjne takie jak kable antenowe i zewnętrzne anteny) należy używać w odległości nie mniejszej niż 30cm (12 cali) od jakiegokolwiek części [Sprzętu lub Systemu ME], dotyczy to także przewodów podanych przez producenta. W przeciwnym przypadku może dojść do pogorszenia funkcjonowania niniejszego sprzętu.
- w) Podstawowe funkcje: Elektryczny wózek inwalidzki działa normalnie.

02 / Informacje o produkcie

2.1 Cechy i funkcje produktu

- Głównym źródłem zasilania elektrycznego wózka inwalidzkiego jest energooszczędny silnik szczotkowy DC. Wybrano ten silnik ze względu na duży moment obrotowy, wysoką wydajność i energooszczędność.
 - Silnik szczotkowy DC zapewnia wysoką wydajność, długi okres użytkowania i niskie zużycie energii. Odgłosy silnika nie przekraczają 65dB.
 - Używanie baterii litowej jako źródła zielonej energii dla Elektrycznego wózka inwalidzkiego daje korzyści w postaci dużej gęstości energii, długiej żywotności produktu, oszczędzania energii oraz ochrony środowiska.
 - Inteligentnym sterowaniem silnika kieruje specjalny kontroler. Niezależne wahadło może wykonywać ruchy do przodu, różnicowane obracanie oraz cofanie z niską prędkością, co ułatwia kontrolę pojazdu.
 - Stelaż korzysta z opatentowanych technologii. Składany mechanizm składający się z czterech połączonych prętów pozwala na szybkie i sprawne składanie i rozkładanie. Elektryczny wózek inwalidzki ma funkcję elektrycznego jak i ręcznego składania, które są proste i bezpieczne w użyciu.
 - Składany stelaż sprawia, że wózek staje się łatwy w przenoszeniu i nie zajmuje dużo miejsca (np. w bagażniku).
 - Żyroskopowe wykrywanie pozycji posiada funkcję sygnałów dźwiękowych ostrzegających, informujących o nierównościach lub nachyleniu drogi. Po obniżeniu prędkości wózka do pierwszego biegu, na aplikacji wyświetli się ostrzeżenie.
 - W przypadku braku oznak używania (brak klucza, ruchów dźwigni sterującą lub aktywności aplikacji) w ciągu 30 minut Elektryczny wózek inwalidzki wyłączy się automatycznie celem oszczędzania energii.
 - Aby włączyć tryb regulacji prędkości należy przytrzymać przycisk „+”, następnie przechylić dźwignię sterowania do przodu.
 - Kontroler bezprzewodowy. Bezprzewodowy kontroler może korzystać z dźwigni sterującej do wykonania ruchów wózkiem do przodu, tyłu, na lewo i na prawo, oraz do wykorzystania klucza do kontroli składania i rozkładania Elektrycznego wózka inwalidzkiego.
- . Tryb początkujący

2.2 Budowa produktu



Jednostka: MM

2.3 Główne wskaźniki techniczne

Model produktu	BBR-LY-01-01
Typ Klasy	Klasa A
Tryb składania	Elektryczny
Zakres prędkości	<7KM/h
Hamowanie na pochyłym terenie	12°
Wysokość przeszkód do pokonania	45mm
Szerokość dziur	100mm
Zakres jazdy pod górę	10°
Minimalny zakres obrotów	760mm
Całkowita masa	42,1±2kg
Liczba akumulatorów	1
Masa akumulatora	3,4±0,15kg
Specyfikacja przednich i tylnych kół	Przednie koła to 10'' wielokierunkowe koła, tylne to 10'' opony PU (2.4MPa~2.7MPa)
Parametry silnika	Silnik DC, znamionowe napięcie 24V Znamionowa moc 200W*2
Parametry akumulatora litowego	DC 24V 20AH
Parametry ładowarki	Napięcie wejściowe 29,4V, natężenie wyjściowe 4A
Stabilność statyczna	20° dla kierunku wzdłużnego oraz 15° dla kierunków bocznych
Stabilność dynamiczna	6° pod górę, oraz 6° w dół
Hamowanie na równej nawierzchni	100cm
Całkowite wymiary	długość 1075 mm, szerokość 628 mm, wysokość 930 mm
Wymiary po złożeniu	długość 895 mm, szerokość 628 mm, wysokość 395 mm
Szerokość siedzenia	420+5mm
Wysokość uchwytu	280±5mm
Maksymalna waga użytkownika	120KG
Maksymalne natężenie wyjściowe kontrolera	30A

Teoretyczny zasięg jazdy	25 KM
Kąt ustawienia siedzenia	-7±0,5°
Zakres głębokości siedzenia	420±5mm
Kąty pochylenia dla ochrony przed przewróceniem	18°
Wysokość powierzchni przedniego siedziska	510±5mm
Kąt tylnego oparcia	21°±1°
Wysokość tylnego oparcia	450±5mm
Odległość od plastikowego uchwyty do siedzenia	425 + 5 mm
Kąt pomiędzy nogą a powierzchnią siedzenia	0-10 °
Poziome przesunięcie wałka	81±5 mm
Pionowe przesunięcie wałka	328±5mm
Szerokość trzpienia	1180mm
Szerokość cofania	1180mm
Prześwit	64mm
Wymagana szerokość pochyłonych ścian	1000mm
Wymagana głębokość drzwi	1070mm
Wymagana szerokość korytarza na wyjścia boczne	1150mm

2.4 Warunki przechowywania

Złożony Elektryczny wózek inwalidzki należy przechowywać w temperaturze -40⁰ C-60 ° C
Względna wilgotność nie może przekroczyć 95%.

Ciśnienie atmosferyczne powinno wynosić 56~146kPa

Elektryczny wózek inwalidzki należy przechowywać w pomieszczeniu wolnym od szkodliwych gazów, które mogą spowodować korozję, dobrze wentylowanych, nie powinno się przechowywać wózków ustawionych jeden na drugim, maksymalnie można przechowywać je w trzech warstwach.

NIE WOLNO przechowywać produktu przez dłuższy czas blisko źródeł wysokiej temperatury lub wystawionego bezpośrednio na oddziaływanie promieni słonecznych.

Jeśli konieczne jest dłuższe przechowywanie, należy wyłączyć przycisk zasilania po pełnym naładowaniu.

Jeśli produkt przechowuje się dłużej niż jeden miesiąc, należy go w pełni naładować, a potem kontynuować przechowywania i używanie.

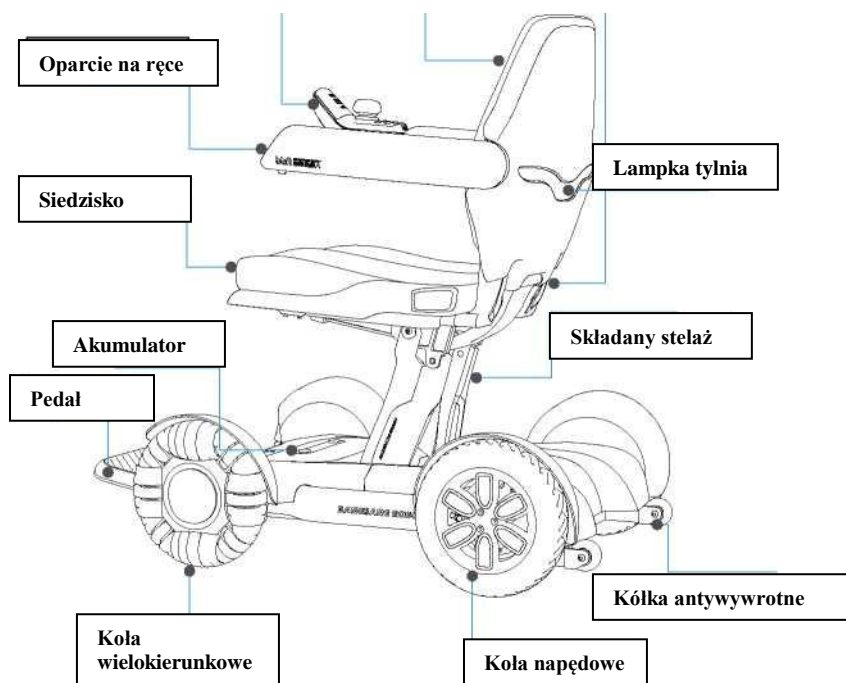
03 / Informacje o komponentach

Tylnie oparcie

Kontroler

Element składany

Główne elementy produktów: Silnik, akumulator, system sterowania, koła, siedzisko, oparcie na ręce i pedał



Uwagi: Patrz Lista Części Produktu

04 / Użytkowanie Elektrycznego wózka inwalidzkiego

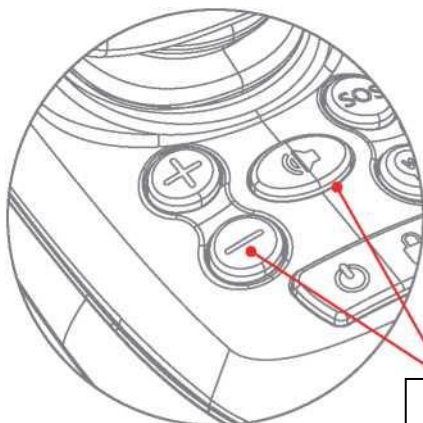
4.1 Uwaga

- Pierwsze uruchomienie Elektrycznego wózka inwalidzkiego, należy wykonać na płaskim i twardym podłożu, w bezpośrednim otoczeniu nie powinni znajdować się żadni przechodnie ani przeszkody.
- Maksymalne obciążenie Elektrycznego wózka inwalidzkiego wynosi 120kg, NIE WOLNO jeździć wózkiem z większym obciążeniem; Maksymalnie dla jednej osoby;
- Należy się upewnić, że Elektryczny wózek inwalidzki został w pełni rozłożony;
- Należy się upewnić, że pas bezpieczeństwa jest zapięty;
- Należy przyjąć poprawną pozycję siedzącą na wózku, delikatnie popchnąć dźwignię sterowania, która spowoduje ruch wózka do przodu, tyłu oraz skręt w lewo lub prawo; Po zdjęciu ręki z dźwigni wózek się zatrzyma; Należy przećwiczyć podstawowe funkcje, aby należycie je opanować;
- W trakcie sterowania należy unikać przejeżdżania blisko barierek.
- NIE WOLNO wjeżdżać na przechodniów lub pojazdy;
- Kiedy Elektryczny wózek inwalidzki jest używany we względnie złych warunkach (np. podczas przejeżdżania przez drzwi lub kiedy jest prowadzony), prosimy o poruszanie się z niewielką prędkością. Zalecamy ograniczyć prędkość ruchu do najniższej w nieprzyjaznych warunkach otoczenia;
- Należy sprawdzić czy funkcjonowanie Elektrycznego wózka inwalidzkiego jest poprawne.
- Elektryczny wózek inwalidzki wyłączy się automatycznie po 50 minutach w pozycji stacjonarnej.

4.2 Składanie i rozkładanie

W trakcie składania lub rozkładania ruch dźwigni sterującej zatrzyma proces. Po chwilowym zatrzymaniu, można kontynuować proces zgodnie z punktami 1 i 2.

4.2.1 Składanie Elektrycznego wózka inwalidzkiego

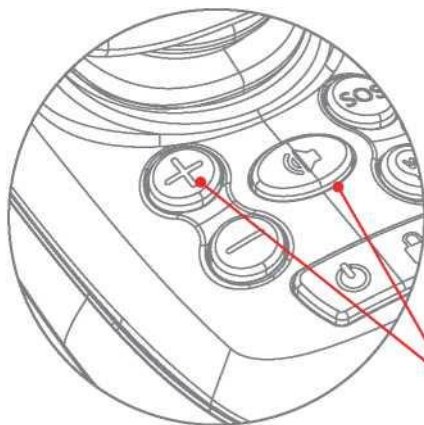


Wciśnij przycisk sygnału dźwiękowego oraz “-” jednocześnie i przytrzymaj przez 3 s



Składanie Elektrycznego wózka inwalidzkiego zatrzyma się po zakończeniu czynności, jeśli nie wyda się żadnego innego polecenia.

4.2.2 Rozkładanie Elektrycznego wózka inwalidzkiego



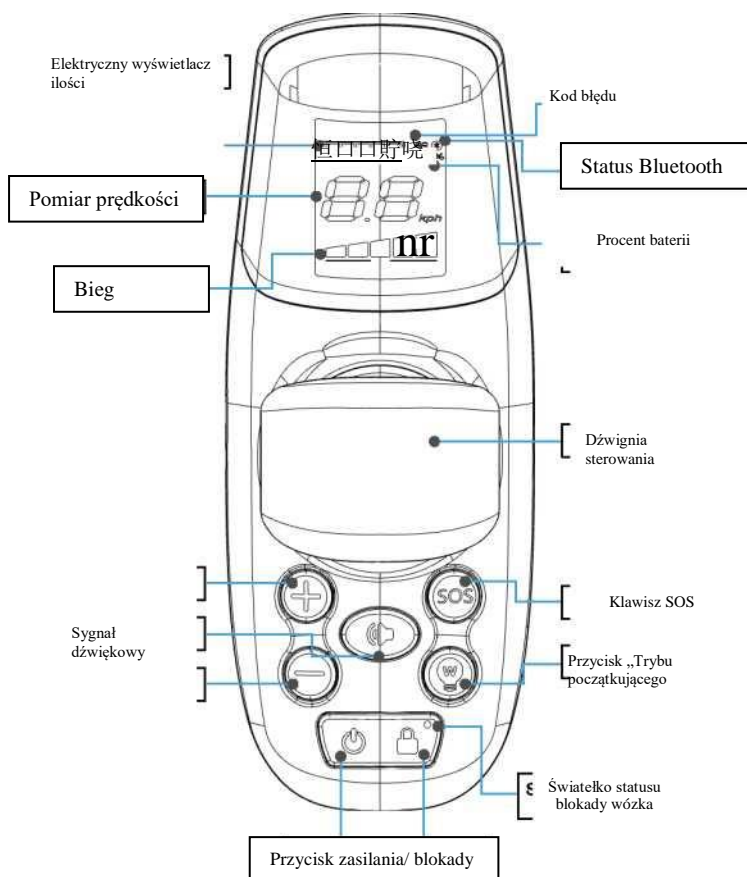
Wciśnij przycisk sygnału dźwiękowego oraz “+” jednocześnie i przytrzymaj przez 3 s

— 2

Rozkładanie Elektrycznego wózka inwalidzkiego zatrzyma się po zakończeniu czynności, jeśli nie wyda się żadnego innego polecenia.

4.3 Kontroler

4.3.1 Informacje o kontrolerze



4.3.2 Instrukcje kontrolera

Dźwignia sterowania

Kierunek i prędkość ruchu wózka kontroluje się popychając dźwignię kontrolera;

Przycisk zasilania/ blokady

Przytrzymaj przycisk przez 2 sekundy aby włączyć zasilanie, przytrzymaj przez 2 sekundy, aby wyłączyć zasilanie.

Wciśnij przycisk zasilania, wskaźnik blokady będzie wyłączony, to oznacza, że Elektryczny wózek inwalidzki jest odblokowany.

Wciśnij przycisk zasilania, jeśli wskaźnik blokady będzie wyłączony, to oznacza, że Elektryczny wózek inwalidzki jest zablokowany.

[Przycisk prędkości '+']

Po wciśnięciu zwiększa prędkość;

Aby włączyć tryb regulacji prędkości należy przytrzymać przycisk „+”, następnie przechylić dźwignię sterowania do przodu

[Przycisk prędkości „-”]

Po wciśnięciu redukuje prędkość;

Sygnal dźwiękowy

Krótkie przyciśnięcie przycisku sygnału dźwiękowego spowoduje jednorazowe wydanie dźwięku. Natężenie dźwięku spełnia krajowe normy hałasu.

Światelko statusu blokady wózka

Po włączeniu, funkcja blokady będzie w domyślnym ustawieniu, blokadę można włączyć w każdym trybie kontroli;

W trybie blokady, dźwignia kontrolera nie spowoduje ruchu wózka. Po odblokowaniu, można poruszać wózkiem.

W trybie blokady, po podłączeniu aplikacji, na ekranie pojawi się komunikat przypominający o blokadzie.

Klawisz SOS

Przytrzymaj przycisk przez 5 sekund żeby włączyć sygnał alarmowy.

Przycisk „Trybu początkującego”

Parametry jazdy Elektrycznego wózka inwalidzkiego zostaną automatycznie dostosowane do nauki dla osób początkujących.

4.3.3. Instrukcje ekranu menu LCD

Elektryczny wyświetlacz ilości

Urządzenie kontroluje elektryczny wyświetlacz, który wyświetla ładowanie w czasie rzeczywistym w 5 poziomach.

Pomiar prędkości

Ekran LCD wyświetla prędkość jazdy wózka w km/h. Prędkość jest wyświetlana z precyzją do $\pm 5\%$.

Biegi

Wciśnij „+” raz, aby podnieść prędkość na wyższy bieg, najwyższy dostępny bieg to bieg 5. Wciśnij „-” raz, aby zredukować prędkość na niższy bieg, najniższy dostępny bieg to bieg 1. Powyższą funkcję można wykorzystać w Aplikacji.

Wyświetlacz kodu błędu

Aby sprawdzić kod diagnostyczny wyświetlany na wbudowanym ekranie, patrz punkt 5.3 działu rozwiązywania problemów.

Status Bluetooth

Jeśli Bluetooth nie jest podłączony lampka statusu będzie wyłączona; Jeśli jest podłączony lampka statusu zapali się.

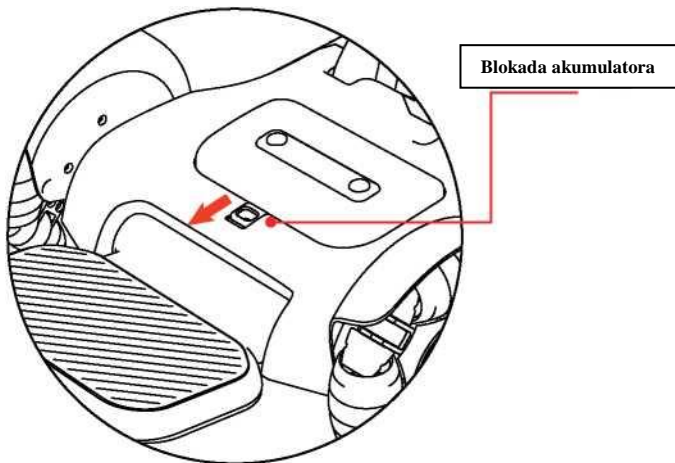
Procent poziomu akumulatora

Poziom akumulatora wyświetlany jest w procentach, można go sprawdzić w Aplikacji.

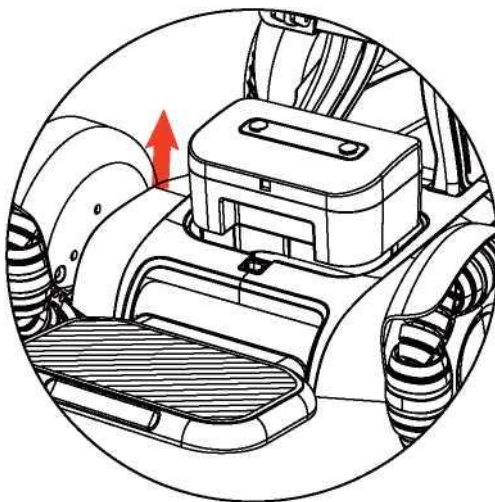
4.4. Akumulator

4.4.1 Wyjmowanie akumulatora

1 - Otwórz blokadę akumulatora na obudowie wózka

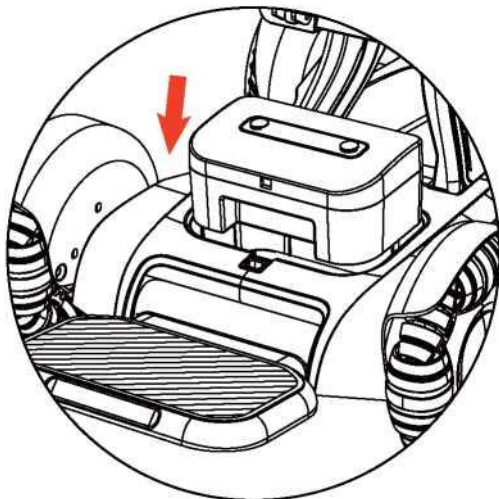


2 - Wyjmij akumulator, podnosząc go do góry

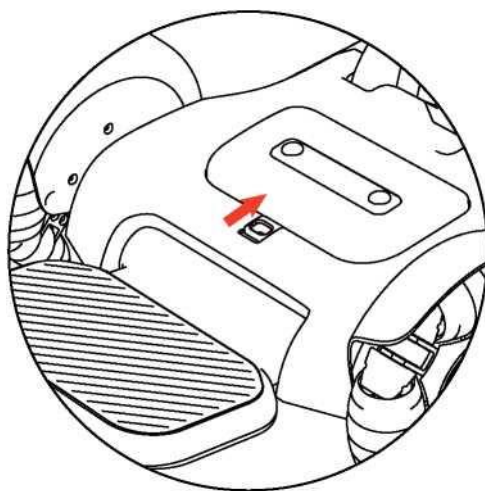


4.4.2 Wymiana akumulatora

1 - Włóż akumulator w odpowiednie miejsce.

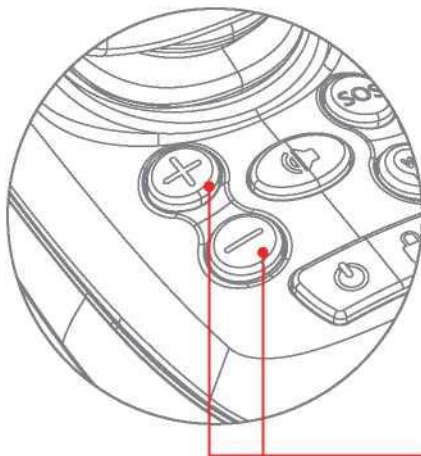


2 – Zamknij blokadę akumulatora



4.5 Tryb pchania

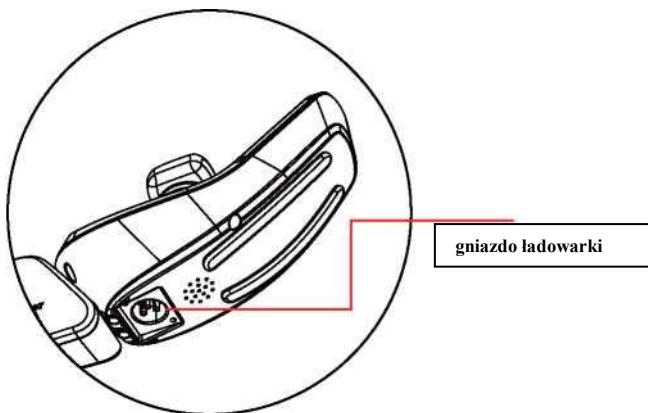
1 - Wciśnij przyciski „+” i „-” jednocześnie aby przejść na tryb pchania.



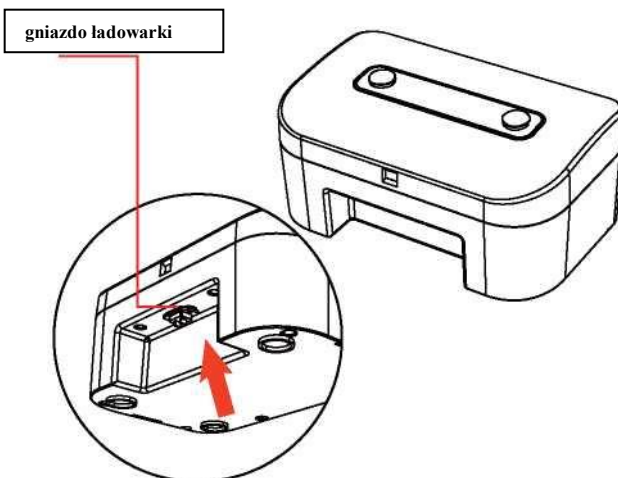
Wejź w tryb pchania

Ładowanie Elektrycznego wózka inwalidzkiego

Metoda ładowania I: Podłącz ładowarkę do prądu, następnie podepnij ją do gniazda poniżej kontrolera



Metoda ładowania II: Wyjmij akumulator i podłącz ładowarkę do gniazda ładowania bezpośrednio na akumulatorze.



05 / Utrzymanie i rozwiązywanie problemów

5.1 Codzienna kontrola i utrzymanie

- Należy regularnie (co tydzień lub co miesiąc, zależnie od częstotliwości używania) sprawdzać części łączące, jak np. śruby i nakrętki stelażu pod kątem poluzowania, wypadania lub korozji itd.;
- Należy regularnie sprawdzać ruchome części pod kątem zablokowania lub wypadania;
- Należy regularnie sprawdzać opony pod kątem zużycia itd.;
- Jeśli w trakcie używania Elektrycznego wózka inwalidzkiego, wózek będzie wystawiony na deszcz lub mokrą pogodę należy go wytrzeć do sucha kiedy tylko będzie to możliwe, aby zapobiec pojawieniu się rdzy.
- Należy unikać nasłonecznienia Elektrycznego wózka inwalidzkiego w warunkach wysokiej temperatury otoczenia.

5.2 Rozwiązywanie problemów

Dzwoniąc do serwisu posprzedażowego pod numer telefonu 720 705 705 w celu naprawy należy podać kod błędu.

Wbudowane urządzenie diagnostyczne produktu wyświetla kod informujący o występujących nieprawidłowościach.

Kod błędu	Nieprawidłowość	
E1	Błąd klucza	Alarm błędu
E2	Błąd dźwigni sterowania	Alarm błędu
E3	Błąd GPRS	Alarm błędu
E4	Błąd akumulatora	Alarm błędu
E5	Błąd przekaźnika	Alarm błędu
E6	Utrata wyposażenia	Alarm błędu
E7	Błąd Bluetooth	Alarm błędu
E8	Błąd silnika	Alarm błędu
E9	Błąd sterowania	Alarm błędu
EA	Błąd FLASH	Alarm błędu

5.3 Instrukcje dotyczące informacji bezpieczeństwa

Komunikat	Powiązana sytuacja
Wejść do trybu początkującego	Wciśnij przycisk „Trybu początkującego”
Wyjdź z trybu początkującego	Ponownie wciśnij przycisk „Trybu początkującego”
Alarm	Wciśnij i przytrzymaj przycisk SOS dłużej
Zablokuj	Domyślny tryb to tryb zablokowany oraz przejście z trybu odblokowanego na zablokowany
Odblokuj	Zmień status blokowania na odblokowanie
Tryb obsługi zdalnej	Operacja za pomocą przycisku kontroli na pilocie
Wyjdź z trybu obsługi zdalnej	Operacja za pomocą przycisku kontroli na pilocie
Składanie	Wciśnij i przytrzymaj przycisk sygnału dźwiękowego i „-” jednocześnie
Rozkładanie	Wciśnij i przytrzymaj przycisk sygnału dźwiękowego i „+” jednocześnie
Tryb aktualizacji	Wciśnij aby zaktualizować kiedy aplikacja wykryje nową wersję.
Aktualizacja zakończona	Wyświetli się po aktualizacji pojedynczego modułu
Aktualizacja w toku	Urządzenie jest w trakcie aktualizacji
Uwaga, niski poziom baterii	Ostrzeżenie o spadającym poziomie energii
Dźwięk włączenia	Sygnal zabrmi 5 sekund po włączeniu urządzenia
Ładowanie	Ładowanie
Zakończono ładowanie	Wyświetli się po zakończeniu ładowania
Otwarcie taśmy hamującej	Otworzyła się taśma hamująca
Sygnal wyłączenia	Sygnal zabrmi 5 sekund po wyłączeniu urządzenia
Nierówny teren	Włączy się kiedy urządzenie znajdzie się na nierównym terenie
Pochylenie	Włączy się kiedy urządzenie będzie na pochylonej płaszczyźnie, a kąt pochylenia na bok lub do przodu, albo tyłu przekroczy 5°
Ostry zakręt	Włączy się kiedy urządzenie będzie przed ostrym zakrętem
Aktualizacja zakończona niepowodzeniem	Podczas aktualizacji wystąpił błąd
Wersja V1.0	Komunikat głosowy
Niski poziom mocy	Poziom baterii spadł poniżej 20%,

podłącz do ładowania	sygnał będzie puszczaany co minutę
Zatrzymaj składanie elektrycznego wózka	Zatrzymaj składanie elektrycznego wózka
Zatrzymaj rozkładanie elektrycznego wózka	Zatrzymaj rozkładanie elektrycznego wózka
Tryb pchania	Wciśnij przycisk „+” i „-” jednocześnie
Wyłącz tryb pchania	Przesuń dźwignię sterowania, aby wyłączyć tryb pchania

5.4 Data produkcji i okres użytkowania

- Okres użytkowania niniejszego produktu wynosi 5 lat od daty dostarczenia. Prosimy o korzystanie z produktu w podanym okresie użytkowania. Nie należy używać go po upływie tego okresu, ponieważ może to spowodować wypadek.
- Sprawdź datę produkcji na etykiecie produktu

5.5 Czyszczenie produktu

- Czyszczenie Elektrycznego wózka inwalidzkiego: Elektryczny wózek inwalidzki należy czyścić za pomocą czystej i miękką szmatką.

07 / Instrukcja serwisu Elektrycznego wózka inwalidzkiego

7.1 Słownik terminów gwarancyjnych oraz okres gwarancji dla noszonych urządzeń elektrycznych

Lista części

Zakres

Zmiany

Wałek wielokierunkowego koła	1200km lub 6 miesięcy (zależy co nastąpi wcześniej)	Wałek nosi znaki zużycia, wytarcia gumy lub wypadła
Koła	1200km lub 6 miesięcy (zależy co nastąpi wcześniej)	Powierzchnia opon pęka
Poduszka	3 miesiące	Ślady płowienia, rozchodzenia się szwów wynikające z czynników innych niż ludzkie
Tylne oparcie	3 miesiące	Ślady płowienia, rozchodzenia się szwów wynikające z czynników innych niż ludzkie
Pas bezpieczeństwa	3 miesiące	Ślady płowienia, rozchodzenia się szwów wynikające z czynników innych niż ludzkie
Klucz	3 miesiące	3 miesiące
Ośłona i poduszka na pedale	Nieobjęte gwarancją	

08 / Informacje

Treść Instrukcji Obsługi stanowi własność intelektualną firmy Mobi.pl S.C. prawa autorskie zastrzeżone przez Spółkę. Wszystkie części Produktu, w tym akcesoria i oprogramowanie, stanowią własność Spółki. Bez pisemnej zgody Spółki nie można sporządzić ani używać kopii, fragmentów lub tłumaczenia Instrukcji na inne języki lub jakiegokolwiek treści w jakiegokolwiek formie. Spółka dokładnie komponowała Instrukcję Obsługi z poczuciem odpowiedzialności za użytkowników, lecz nie gwarantuje kompletności lub dokładności jej treści. Instrukcja Obsługi to czysto techniczny dokument, nie zawiera treści domniemyanych lub treści z niejasnym odwołaniem do stron trzecich i nie jest odpowiedzialna za niepełne zrozumienie lub błędne zrozumienie ze strony użytkowników wynikające z błędów w pisowni. W przypadku bezpośredniej lub pośredniej utraty informacji lub zwolnienia z pracy spowodowanych przez Instrukcję Obsługi lub informacje o produkcie zawarte w jej treści, Spółka nie ponosi odpowiedzialności.

Użytkownicy powinni korzystać ze wszystkich produktów Medilife., Ltd., ściśle przestrzegając Instrukcji Obsługi oraz instrukcji użytkowania na oficjalnej stronie Spółki* (www.mobimed.com.pl) dotyczące operacji i używania produktów i nie łamać wszelkich zakazów opisanych w Instrukcji Obsługi w trakcie używania Produktu. W przypadku obrażeń fizycznych lub zniszczeniu mienia u użytkowników lub stron trzecich wynikających z użytkowania produktu w sposób niezgodny ściśle z instrukcją użytkowania lub z naruszeniem zakazów opisanych w Instrukcji Obsługi, wspomniane wyżej strony ponoszą za nie wyłączną odpowiedzialność.

Spółka zastrzega sobie prawo do zmiany Instrukcji Obsługi bez wcześniejszego zawiadomienia.

Spółka zastrzega sobie prawo do ostatecznej interpretacji.

Należy przestrzegać przepisów ruchu drogowego.

EU DECLARATION OF CONFORMITY
(no. 2211b/2022)
Electric wheelchair

Product model/product (product, type, batch or serial number):

BBR-LY-01-01 (Medilife ROSE)

Name and address of the manufacturer or his authorised representative:

GRUPA GP S.C.
44-120 Pyskowice, Traugutta 135 St.
VAT ID: PL9691616598

Name and address of the manufacturer

Changzhou Jiqing Electrical and Mechanical Co., Ltd Add: No. 156, Yunnan West Road, Benniu Town, Xinbei District, Changzhou City

This declaration of conformity is issued under the sole responsibility of the manufacturer

We hereby guarantee and declare on the sole responsibility that the medical device of class I electric wheelchairs model: BBR-LY-01-01 (Medilife ROSE) meets the requirements of Directive UE 2017/745 on medical devices effective from 26/05/2021 ("MDR regulation" - replaces the previous MDD directive)

The object of the declaration described above is in conformity with the relevant Union harmonisation legislation:

- Directive 2014/35/EU of the European Parliament and of the Council of 26 February 2014 on the harmonisation of the laws of Member States relating to the making available on the market of electrical equipment designed for use within certain voltage limits [OJ L 96, 29.03.2014, p. 357]
- Directive 2014/30/EU of the European Parliament and of the Council of 26 February 2014 on the harmonisation of the laws of Member States relating to the making available on the market of electrical equipment designed for use within certain voltage limits [OJ L 374, 27.12.2006, p. 10–19]
- Directive 2011/65/EU of the European Parliament and of the Council of 8 June 2011 on the restriction of the use of certain hazardous substances in electrical and electronic equipment [OJ L 174, 01.07.2011, p. 88]
- Directive 2006/42/EC of the European Parliament and of the Council of 17 May 2006 on machinery, and amending Directive 95/16/EC [OJ L 157, 9.6.2006, p. 24–86]

and the following harmonised standards were used:

- PN-EN 50581:2013-03
- EN 1041:2009
- EN ISO 14971:2012
- EN ISO 15223-1:2012
- EN 55014-1:2017
- EN 55014-2:2015

Signed for and on behalf of

Person authorized to prepare technical documentation:

Patryk Grabeus - co-founder of GRUPA GP S.C.
Address: Traugutta 135 St, 44-120 Pyskowice, Poland
VAT ID: 969 161 65 98
Phone: +48 515 252 443 email. biuro@grupagp.pl

GRUPA GP s.c.
www.GrupaGP.pl

Zabrze 20.11.2022r.
(place and date of issue)

44-120 Pyskowice, ul. Traugutta 135
NIP: 9691616598 Regon: 363321013
tel 720 705 705

Patryk Grabeus



DEKLARACJA ZGODNOŚCI UE
(nr 2211/2022)
Wózek inwalidzki elektryczny

Model produktu/produkt (numer produktu, typu, partii lub serii):

BBR-LY-01-01 (Medilife ROSE)

Nazwa i adres upoważnionego przedstawiciela:

Grupa GP Spółka Cywilna
44-120 Pyskowice, ul. Traugutta 135
NIP: PL 9691616598

Nazwa i adres producenta

Shanghai Bangbang Robotics Co.,Ltd
Floor 5th, Building 3, No.68 Zhongchuang Rd, Songjiang District, Shanghai China.

Niniejsza deklaracja zgodności wydana zostaje na wyłączną odpowiedzialność producenta.

Niniejszym zapewniamy i deklarujemy na wyłączną odpowiedzialność, że **wózek medyczny klasy I** wózek inwalidzki elektryczny BBR-LY-01-01 (Medilife ROSE) spełnia wymagania i rozporządzenia UE 2017/745 o wyrobach medycznych z dnia 26.05.2021 („rozporządzenie MDR” – zastępuje wcześniejszą dyrektywę MDD)

Wymieniony powyżej przedmiot niniejszej deklaracji jest zgodny z odnośnymi wymaganiami unijnego prawodawstwa harmonizacyjnego:

- Dyrektywa 2014/35/EU Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 26 lutego 2014 r. w sprawie harmonizacji ustawodawstw państw członkowskich odnoszących się do udostępniania na rynku sprzętu elektrycznego przewidzianego do stosowania w określonych granicach napięcia [OJ, L 96, 29.03.2014, s. 357]
- Dyrektywa 2014/30/EU Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 26 lutego 2014 r. w sprawie harmonizacji ustawodawstw państw członkowskich odnoszących się do kompatybilności elektromagnetycznej [OJ, L 96, 29.03.2014, s. 79]
- Dyrektywa 2011/65/EU Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 8 czerwca 2011 r. w sprawie ograniczenia stosowania niektórych niebezpiecznych substancji w sprzęcie elektrycznym i elektronicznym [OJ, L 174, 01.07.2011, s. 88]
- Dyrektywa 2006/42/WE Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 17 maja 2006 r. w sprawie maszyn, zmieniająca dyrektywę 95/16/WE [OJ L 157, 9.6.2006, p. 24–86]

i że zastosowano normy zharmonizowane:

- PN-EN 50581:2013-03
- EN 1041:2009
- EN ISO 14971:2012
- EN ISO 15223-1:2012
- EN 55014-1:2017
- EN 55014-2:2015

Podpisano w imieniu. Osoba upoważniona do przygotowania dokumentacji technicznej:

Patryk Grabaus – współwłaściciel spółki Grupa GP S.C.
Adres: 44-120 Pyskowice, ul. Traugutta 135, Polska
Nip: 969 161 65 98
Kontakt: tel. +48 515 252 443 email. biuro@grupagp.pl

Zabrze 20.11.2022r.
(miejsce i data wydania)

GRUPA GP s.c.
www.GrupaGP.pl

44-120 Pyskowice, ul. Traugutta 135
NIP: 9691616598 Regon: 363321013
tel. 720 705 705

Patryk Grabaus



